

# DAVID A. PHARIES

## CURRICULUM VITAE

College of Liberal Arts and Sciences  
University of Florida  
P.O. Box 117300  
Gainesville FL 32611 USA  
Tel. 352-392-2264  
pharies@ufl.edu

August 2024

### *Academic Degrees*

Ph.D. Romance Philology. University of California, Berkeley. 1979.  
C. Phil. Romance Philology. University of California, Berkeley. 1978.  
A.B. Spanish. Austin College. *Magna cum laude*. 1973.

### *Academic Positions*

2010-21 Associate Dean, College of Liberal Arts and Sciences, University of Florida  
2008-10 Chair, Department of Spanish and Portuguese, University of Florida  
2003-08 Chair, Department of Romance Languages and Literatures, University of Florida  
1991-92 Visiting Professor, Romanisches Seminar, Universität Heidelberg  
1989- Professor of Spanish, University of Florida  
1987-88 Visiting Professor, Romanisches Seminar, Universität Heidelberg  
1987 Visiting Scholar, Universidad de Salamanca  
1985-89 Associate Professor of Spanish, University of Florida  
1980-85 Assistant Professor of Spanish, University of Florida  
1979-80 Visiting Assistant Professor of Spanish, Arizona State University

### *Publications*

#### **A. Books**

1. *Diccionario etimológico e histórico de los prefijos de la lengua española*. Berlin: De Gruyter, 2024.
2. *A Brief History of the Spanish Language*. 2<sup>nd</sup> edition. Chicago: University of Chicago Press, 2015.
3. *Breve historia de la lengua española*. 2<sup>a</sup> ed. Chicago: University of Chicago Press, 2015.
4. *University of Chicago Spanish Dictionary*, 6<sup>th</sup> ed. Editor-in-Chief. Chicago: University of Chicago Press, 2012.
5. *A Brief History of the Spanish Language*. Chicago: University of Chicago Press, 2007.
6. *Breve historia de la lengua española*. Chicago: University of Chicago Press, 2007.  
Rev. in: *La Corónica* 37 (2009): 208-13 (D. Ranson)
7. *Diccionario etimológico de los sufijos españoles y de otros elementos finales*. Madrid: Editorial Gredos, 2002.  
Rev. in: *Bulletin of Hispanic Studies* 81 (2004): 107-08 (R. Wright), *EPOS* 18 (2002), 413-19 (J. Bergua Caveró), *Vox Romanica* 62 (2003), 337-43; *Romanische Forschungen* 117 (2005): 221-24 (F. Rainer), *Revista de filología española* 85 (2005), 198-201 (M.-J. Torrens Álvarez), *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* (2004) 2:251-252 (A. Seguí).
8. *University of Chicago Spanish Dictionary*, 5<sup>th</sup> ed. Editor-in-Chief. Chicago: University of

Chicago Press, 2002.

9. *Bibliography of Latin and Ibero-Romance Suffixation*. Madison: Medieval Seminary of Hispanic Studies, 1994.
10. *The Origin and Development of the Ibero-Romance -nc-/-ng- Suffixes*. Tübingen: Niemeyer, 1990.  
Rev. in: *Hispanic Review* 59 (1991): 212-214 (S. Dworkin), *Lusorama* 15 (1991): 96-99 (E. Gärtner), *Revue de linguistique romane* 54 (1990): 581-584 (R. Eberenz), *Bulletin of Hispanic Studies* 69/3 (1992): 271-272 (R. Wright), *Journal of Hispanic Philology* 15/1 (1990): 82-83 (J. Rini), *Romanische Forschungen* 103/4 (1991): 455-458 (A. Vañó-Cerdá), *Zeitschrift für romanische Philologie* 110/3-4 (1994): 610-613 (E. Blasco Ferrer)
11. *Structure and Analogy in the Playful Lexicon of Spanish*. Tübingen: Niemeyer, 1986.  
Rev. in: *Romance Philology* 42/4 (1989): 472-475 (R. Penny), *Hispanic Review* 55 (1987): 373-375 (S. Dworkin), *Romanistisches Jahrbuch* 37 (1986): 306-312 (R. Keil), *Bulletin of Hispanic Studies* 55/3 (1988): 283-285 (R. Wright), *Iberoromania* 35 (1992): 109-111 (H. Geckeler)
12. *Charles S. Peirce and the Linguistic Sign*. Amsterdam: John Benjamins, 1985.  
Rev. in: *Romance Philology* 42/1 (1988): 77-79 (D. Justice), *Semiotica* 69 (1988): 331-348 (C. Hookway)

## B. Articles

1. "Dos herejías y una defensa de tradición". Actas del IX Congreso Internacional de Lingüística Hispánica, Leipzig, 27-30 septiembre, 2023. Forthcoming.
2. "Highlights from the *Diccionario etimológico e histórico de los prefijos de la lengua española*," Festschrift Franz Rainer. Forthcoming
3. "The Playful Lexicon in the Romance Languages: Onomatopoeia, Reduplication, Clipping, Blending", ed. M. Loporcaro & F. Gardani (eds.), *The Oxford Encyclopedia of Romance Linguistics*. Oxford University Press, 2020. [pdf @ [researchgate.net](https://www.researchgate.net)]
4. With Erica Fischer-Dorantes. "La prefijación en el léxico castellano de la luna." *Romance Philology* 73 (2019), 369-394.
5. "Origen e historia del prefijo castellano *des-* a la luz de sus derivados más tempranos." *Revista de Historia de la Lengua Española* 11 (2016), 155-175.
6. "El estudio etimológico de los prefijos españoles." *Etimología e historia en el léxico del español*, ed. Mariano Quirós García, José Antonio Pascual Rodríguez, Emma Falque Rey, José Ramón Carriazo, Marta Sánchez Orense (eds.), Madrid: Iberoamericana / Frankfurt am Main: Vervuert, 2016, 713-724.
7. (with Isabel Pujol Payet), "Consideraciones filológicas sobre los verbos parasintéticos con prefijo *es-* en la historia del español." J. M. García Martín (ed.), *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (Cádiz, 2012). Madrid: Iberoamericana / Frankfurt am Main: Vervuert, 2015, I, 1019-1034
8. "The Origin of Suffixes in Romance." *Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe*. Peter O. Müller, Ingeborg Ohnheiser, Susan Olsen, Franz Rainer, eds. Berlin: de Gruyter, 2015, 3:1854-1865.
9. "Is there a Need for a New Etymological Dictionary of Spanish?" *Romance Philology* 68 (2014), 369-84.
10. "El prefijo *es-* en castellano y en las otras variedades hispano-romances." *Revista de Lexicografía* 19 (2013), 109-140.

11. "Evolución del prefijo latino *sub-* en hispanorromance." *Revista de Historia de la Lengua Española* 6 (2011), 131-56.
12. "The Evolution of the *University of Chicago Spanish Dictionary*." *Romance Philology* 64 (2010), 249-56.
13. "*Rebién, retebién, requetebién*: Allomorphy of the Spanish Prefix *re-*." *Romance Quarterly* 56 (2009), 13-20.
14. "History of the Spanish Language." Originally a Google *Knol*, now available at [http:// http:// http://people.clas.ufl.edu/pharies/research/](http://http://http://people.clas.ufl.edu/pharies/research/) . The article received a "Top Viewed Knol Award" and a "Top Pick Knol Award".
15. "*Rebién, retebién, requetebién*: La alomorfía del prefijo español *re-*." *Romanística sin complejos: homenaje a Carmen Pensado Ruiz*. Ed. Fernando Sánchez Miret. Lang: Bern, 2009, 219-35.
16. "Dos casos de alomorfía prefijal en español: *entrometer/entremeter* y las variantes de grecolat. *archi-*." *Revista de Historia de la Lengua Española* 2:1 (2007), 189-96.
17. "Consideraciones iniciales sobre el proyecto 'Diccionario etimológico de los prefijos españoles'." *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, J. J. de Bustos Tovar, et al., ed., Madrid: Arco Libros, 2006, 1: 1011-18.
18. "A Strategy for Reinvigorating Historical Romance Linguistics in the United States. *La Corónica* 34 (2005), 220-28. [pdf @ [lacionica.org](http://lacionica.org)]
19. "Template Formation in Western Hispano-Romance." *Studies on Ibero-Romance Linguistics Dedicated to Ralph Penny*. Juan de la Cuesta: Newark: DE, 2005, 349-61.
20. "Tipología de los orígenes de los sufijos españoles." *Revista de filología española* 84 (2004), 153-67. [pdf @ [csic.es](http://csic.es)]
21. "Los elementos finales españoles de origen griego." *Sprachgeschichte als Varietätengeschichte: Historia de las variedades lingüísticas. Anlässlich des 60. Geburtstages von Jens Lüdtke*, ed. Andreas Wesch, et al. Tübingen: Narr, 2003, 227-31.
22. "Historia de los sufijos españoles *-ajo, -ejo, -ijo, -ojo* y *-ujo*". *Aspectos de morfología derivativa del español*, ed. Joaquín García-Medall. Lugo: Tris Tram, Colección Grammaton, nº 3, 2002, 95-101.
23. "The Origin and Development of the Spanish Suffix *-azo*." *Romance Philology* 56 (2002), 41-50.
24. "Origin of the Hispano-Romance Suffix *-ucho*." *Iberoromania* 49 (1999), 1-25. [pdf @ [academia.edu](http://academia.edu)]
25. "Additional Evidence of Template Formation in Spanish." *Essays in Hispanic Linguistics dedicated to Paul M. Lloyd*, ed. R.J. Blake, D.L. Ranson and R. Wright. Newark, Delaware: Juan de la Cuesta, 1999, 95-110.
26. "El origen de *chisgarabís* 'hombrecillo de poca sustancia', 'mequetrefe'." *Neuphilologische Mitteilungen* 99 (1998), 113-23.
27. "Adverbial Expressions Signifying Bodily Movements and Postures in Hispano-Romance." *Hispanic Review* 65 (1997), 391-414. [pdf @ [jstor.org](http://jstor.org)]
28. "Consideraciones iniciales sobre el proyecto 'Diccionario etimológico de los sufijos españoles'." *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Tomo I*, ed. A. Alonso González, et al., 1996, 497-503. Madrid: Arco Libros. [pdf @ [udg.edu](http://udg.edu)]
29. "Origin of the Spanish *-nch-* Suffixes." *Iberoromania* 40 (1994), 1-43.
30. "The Derivation of Ibero-Romance *sing(l)ar, cing(l)ar, ching(l)ar*, etc." *Bulletin of Hispanic Studies* 71 (1994), 301-28. [proquest.com]

31. "Diachronic Initial Sibilant Variation in Spanish: *s-* / *ch-*." *Romance Philology* 47 (1994), 385-402. [**proquest.com**]
32. "The Ibero-Romance Reflexes of Greco-Latin SYRINGA." *Hispanic Review* 61 (1993), 247-69.
33. "El origen de los sufijos iberorrománicos *-ango* / *-anco*." *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas. V: Gramática histórica e historia da lingua*, ed. Ramón Lorenzo, 1993, 5: 861-67. A Coruña: Fundación Pedro Barrié.
34. "The Spanish Suffix *-(i)ondo*." *Linguistic Studies in Medieval Spanish*, ed. Ray Harris-Northall and Thomas D. Cravens. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1991, 89-108.
35. "A Structural Correspondence in the Lexicons of Basque and Spanish." *Neuphilologische Mitteilungen* 91 (1990), 107-21.
36. "The Ibero-Romance Suffix *-aina*." *Romance Philology* 43 (1989-90), 367-99. [**HTML @ proquest.com**]
37. "Blending in Spanish Word-Formation." *Romanistisches Jahrbuch* 38 (1987), 271-89.
38. "Template Analysis of the Spanish 'sufijos átonos'." *On Spanish, Portuguese, and Catalan Linguistics*, ed. John J. Staczek, 1988, 64-73. Washington D.C.: Georgetown University Press.
39. "An Additional Type of Lexical Index." *Kodikas/Code* 10 (1987), 149-54.
40. "The Etymology of Spanish *títere* 'puppet'." *Journal of Hispanic Philology* 10 (1985), 61-70.
41. "What is 'creación expresiva'?" *Hispanic Review* 52 (1984), 169-80. [**pdf @ jstor.org**]
42. "The Role of Speech Play in Word-Formation." *The Linguistic Connection*, ed. J. Casagrande, 1983, 207-14. Lanham MD: University Press of America.
43. "Expressive Word-Formation in Spanish: The Cases of *titiritar* 'tremble', *pipiritaña* 'cane flute', etc." *Romance Philology* 36 (1982-3), 347-65. [**HTML @ proquest.com**]
44. "Two Spanish Etymologies: *ajilimójili* and *cháncharras máncharras*." *Proceedings of the Berkeley Linguistics Society* 8 (1982), 79-86. [**pdf @ linguisticsociety.org**]
45. "C.S. Peirce and Linguistics." *Eighth LACUS Forum 1981*, ed. W. Gutwinski and G. Jolly, 1982, 75-81. Columbia SC: Hornbeam Press.
46. "The Etymological Methodology of Gottfried Baist." *Zeitschrift für romanische Philologie* 96 (1980), 92-107.
47. "A New Etymology for Spanish *zutano* 'so-and-so'." *Romance Philology* 31 (1977-78), 211-20. [**HTML @ proquest.com**]

### C. Reviews

1. Alvar Ezquerro, Manuel. 2002. *De antiguos y nuevos diccionarios del español*. Madrid: Arco/Libros. *Romance Philology* 58 (2004): 191-93.
2. Casado Velarde, Manuel. 2002. *El léxico diferencial de Don Benito*. Don Benito: Ayuntamiento de Don Benito, Concejalía de Educación y Cultura. *Bulletin of Hispanic Studies* 81 (2004): 398-99.
3. Volker Noll, *Das amerikanische Spanisch: Ein regionaler und historischer Überblick*. Romanistische Arbeitshefte, 46. Tübingen, Niemeyer. 2001. *Bulletin of Hispanic Studies* 80 (2003): 573-74.
4. Rini, Joel. *Exploring the Role of Morphology in the Evolution of Spanish*. Current Issues in Linguistic Theory, 179. Amsterdam: Benjamins. *Diachronica* 19 (2002): 198-202.
5. *Hispanic Linguistic Studies in Honour of F. W. Hodcroft*, ed. David Mackenzie and Ian Michael. Llandysul: Dolphin. 1993. *Hispanic Research Journal* 1 (2000): 205-07.
6. *Kulturen im Dialog. Die iberoromanischen Sprachen aus interkultureller Sicht. Akten des gleichnamigen Sektion des Bonner Hispanistentages (2.-4. 3. 1995)*. Edited by Christian Schmitt and Wolfgang Schweickard. Bonn: Romanistischer Verlag. 1996. *Bulletin of Hispanic Studies* 75 (1998): 239-43.
7. Rainer, Franz. *Spanische Wortbildungslehre*. Tübingen: Niemeyer, 1993. *Romance Philology* 50 (1997): 380-84.
8. Campa, Hermenegildo de la. *Diccionario inverso del español: Su uso en el aula*. Madrid: Narcea, 1987. *Romance Philology* 48 (1995): 288-93.
9. Faitelson-Weiser, Silvia. *Dictionnaire inverse et analyse statistique de la langue espagnole*. Québec: Université Laval. *Romance Philology* 48 (1995): 288-93.
10. Dietrich, Wolf, & Horst Geckeler. *Einführung in die spanische Sprachwissenschaft. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*. Grundlagen der Romanistik, 15. Berlin: Erich Schmidt, 1990. *Romance Philology* 48 (1994): 180-83.
11. Sandmann, Antônio José. *Wortbildung im heutigen brasilianischen Portugiesisch*. Bonn: Romanistischer Verlag Jakob Hillen (Rheinische Beiträge zur lateinisch-romanischen Wortbildungslehre, herausgegeben von Hans Dieter Bork, vol. 2), 1986. *Romance Philology* 48 (1994): 57-59.
12. Dausés, August. *Theorien des Sprachwandels. Eine kritische Übersicht*. Steiner: Stuttgart, 1990. *Romance Philology* 46 (1992): 142-45.
13. Scavnick, Gary. *Innovaciones sufijales en el español centroamericano*. Newark, DE: Cuesta, 1987. *Romance Philology* 46 (1993): 347-53.
14. Lloyd, Paul. *From Latin to Spanish*. Memoirs of the American Philosophical Society, 173. Philadelphia: APS, 1987. *Zeitschrift für romanische Philologie* 107 (1991): 254-60.
15. Müller, Bodo. *Diccionario del español medieval*. Heidelberg: Winter, 1987. *Hispanic Review* 59 (1991): 79-80.
16. Kühl de Mones, Ursula. *Los inicios de la lexicografía del español del Uruguay*. Lexicographica: Series maior 8. Tübingen: Niemeyer, 1986. *Romance Philology* 44 (1990-91): 464-67.
17. VanScoy, Herbert Allen. *A Dictionary of Old Spanish Terms Defined in the Works of Alfonso X*. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1986. *Romance Philology* 44 (1990-91): 332-36.
18. Rojas, Fernando de. *Celestina*, ed. with an introduction and notes by Dorothy Serman Severin, with the translation of James Mabbe (1631). Warminster: Aris & Phillips, 1987.

*Zeitschrift für Romanische Philologie* 106 (1990): 737-38.

19. Gómez de Silva, Guido. *Elsevier's Concise Spanish Etymological Dictionary*. Amsterdam: Elsevier, 1985. *Hispania* 69 (1986): 895-6.
20. Pensado, José Luis, and Carmen Pensado Ruiz. "Gueada" y "geada" gallegas. Santiago de Compostela: *Verba, Anuario de filoloxía galega*, Anexo 21, 1983. *Romance Philology* 40 (1986): 106-111.
21. Alvar, Manuel. *Estudios léxicos (primera serie)*. Madison, WI: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1984. *Hispania* 68 (1985): 329-30.

### ***Fellowships***

1. Research Fellowship. National Endowment for the Humanities. 1999-2000. \$30,000.
2. Research Fellowship. Fine Arts and Humanities Scholarship Enhancement Fund, University of Florida. Summer 1998. \$4,805.
3. Research Fellowship. Division of Sponsored Research, University of Florida. Summer 1995. \$3,500.
4. Research Fellowship. Fulbright Commission, Germany. 1991-92. DM 26,800.
5. Research Fellowship. Alexander von Humboldt-Stiftung. 1987-88, DM 40,000; 1992, DM 8200; 1993, DM 6600.
6. "Ramón Menéndez Pidal" Fellowship. Ministerio de Asuntos Exteriores, Spain. 1987. ptas. 280,000.
7. Spain-Florida Alliance Exchange Professorship. Spring 1987. Research leave at full salary.
8. Summer Stipend, National Endowment for the Humanities, 1985. \$3000.
9. Fellowship for Independent Study and Research, National Endowment for the Humanities. Fall 1982. \$10,500.
10. Research Fellowship. Division of Sponsored Research, University of Florida. Spring 1982. \$8519.

### ***Major Grant***

1. Grant for the preparation of the fifth edition of the *University of Chicago Spanish Dictionary*. \$171,485, 2000-01.

### ***University of Florida Awards***

1. SPP Salary Adjustment Award, made to full professors with exceptional achievements at the University of Florida. Includes a 9% salary raise. 2000 & 2008.
2. Professorial Excellence Award, made to faculty who have accumulated exceptional records of achievement at the University of Florida after at least seven years of service after promotion to full professor rank. Includes a salary supplement of \$5000. 1999.
3. Teaching Improvement Program Award for excellence in teaching at the University of Florida. Includes a salary supplement of \$5000. 1996.

### ***Plenary Papers***

1. "Anomalías en la morfología histórica española." IX Congreso Internacional de Lingüística Hispánica, Leipzig, 27-30 septiembre, 2023.
2. "El prefijo *es-* en castellano y en las otras variedades hispano-romances." VII Encuentro de morfólogos: formación de palabras e historia. Girona, May 2011.
3. "What Every Educator Should Know About Varieties of Spanish", VI Seminar for

Administrators of Educational Programs Promoting International Cooperation, San Antonio, TX, September 2005.

4. "Spanish Language Myths." First Graduate Interdisciplinary Colloquium on Hispanic Literatures, Languages, and Cultures. University of Florida, October 2005.

### *Invited Papers*

1. "Lexicografía, morfología y diacronía", Institut für Romanistik, Universität Erlangen, 17 May, 2018, host: Prof. Silke Jansen
2. "Breve historia de la *Breve historia de la lengua española*", Romanisches Seminar, Universität Heidelberg, 28 May, 2018, host: Dr. Eva Guida
3. "Editing the Sixth Edition of the University of Chicago Spanish Dictionary." 45<sup>th</sup> Annual Conference on Medieval Studies (Kalamazoo, MI), 2010.
4. "A Year of Research in Heidelberg, Germany, 1987-88". MEMS in Mannheim Summer Program, July 2009, 2011.
5. "Latinos and Bilingualism in Florida." Academic Panel for the Gator Guateque, Miami, Florida. May 2009.
6. "Spanish Language Myths". Soka University, Aliso Viejo, California. October 2008. Host: María Iribarren.
7. "Redacción de una nueva edición del Diccionario 'Universidad de Chicago' Español-Inglés, Inglés-Español". Institut für romanische Sprachen, Vienna University of Economics and Business Administration, October 2004. Host: Franz Rainer.
8. "Zur Typologie der Suffixentstehung im Spanischen." Vienna Linguistic Society. Vienna, October 2004. Host: Franz Rainer
9. "Tipología de los orígenes de los sufijos españoles." Romanisches Seminar, Universität Heidelberg, December 2003. Host: Jens Lüdtke.
10. "Tipología de los orígenes de los sufijos españoles." Simposio de Lengua y Literatura Españolas, Department of Spanish, Providence University (Ching-Yi), Taichung, Taiwan, October 2003.
11. "Redacción de una nueva edición del Diccionario 'Universidad de Chicago' Español-Inglés, Inglés-Español". Simposio de Lengua y Literatura Españolas, Department of Spanish, Providence University (Ching-Yi), Taichung, Taiwan, October 2003.
12. "Un paseo por el mundo dialectal del español." Department of Spanish, Providence University (Ching-Yi), Taichung, Taiwan, May 1998.
13. "Las técnicas etimológicas." Department of Spanish, Providence University (Ching-Yi), Taichung, Taiwan, May 1998.
14. "La enseñanza del vocabulario español." Department of Spanish, Providence University (Ching-Yi), Taichung, Taiwan, May 1998.
15. "Un nuevo diccionario etimológico del español: el *DESE*." Department of Spanish, Providence University (Ching-Yi), Taichung, Taiwan, May 1998.
16. "Un paseo por el mundo dialectal del español." Department of Spanish, Fu-Yen University, Taipei, Taiwan, May 1998.
17. "Adverbial Expressions Signifying Bodily Movements and Postures in Hispano-Romance." 1995 Conference of the Association of Hispanists of Great Britain and Ireland.
18. "La derivación de las palabras iberorrománicas *singlar*, *cinglar*, *jinglar*, etc." Romanisches Seminar, Universität Heidelberg, May 1992. Host: Edgar Radtke.
19. "Geschichte der iberoromanischen *-nc-* / *-ng-* Suffixe." Romanisches Seminar, Universität

- Heidelberg, December 1991. Host: Bodo Müller.
20. "La lingüística hispánica en los Estados Unidos." Romanisches Seminar, Universität Heidelberg. May 1988. Host: Peter Schwake.
  21. "Los sufijos iberorrománicos en *-ng-*." Institut für romanische Philologie, Freie Universität Berlin. May 1988. Host: Jens Lüdtke.
  22. "El cruce en la formación de palabras en español." Dept. of Romance Philology, University of Helsinki. February 1988. Host: Timo Riiho.
  23. "La lingüística hispánica en los Estados Unidos." Dept. of Romance Philology, University of Helsinki. February 1988. Host: Timo Riiho.
  24. "Estructura y analogía en el léxico festivo del español." Romanisches Seminar, Universität Heidelberg. January 1988. Host: Peter Schwake.

### Conference Papers

1. "Origen del prefijo castellano *des-*". Congreso internacional: XV Jornadas Medievales (Mexico City), 2015.
2. "Changes in the Second Edition of *Breve historia/Brief History*". 49<sup>th</sup> Annual Conference on Medieval Studies (Kalamazoo, MI), 2014.
3. "El prefijo *es-* en castellano y en las otras variedades hispanorromances". 2012 Kentucky Foreign Language Conference
4. "Evolución del prefijo latino *sub-* en hispanorromance." VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Santiago de Compostela, Spain, September 2009.
5. "The History of the Hispano-Romance Prefix *sub-*." 2009 Kentucky Foreign Language Conference.
6. "*Rebién, retebién, requetebién*: Allomorphy of the Spanish Prefix *re-*." 2008 Kentucky Foreign Language Conference.
7. "A New Textbook for Teaching the History of Spanish: *Breve historia de la lengua española*." 42<sup>nd</sup> Annual Conference on Medieval Studies (Kalamazoo, MI), 2007
8. "A New Textbook for Teaching the History of Spanish: *Breve historia de la lengua española*." 2007 Kentucky Foreign Language Conference.
9. "Una nueva historia de la lengua española." Second Colloquium on Hispanic/Latin American Literatures, Linguistics, and Cultures. October 2006.
10. "Spanish Language Myths." 2006 Kentucky Foreign Language Conference.
11. "A Strategy for Reinvigorating Historical Romance Linguistics in the United States." 2005 Kentucky Foreign Language Conference.
12. "Consideraciones iniciales sobre el proyecto 'Diccionario etimológico de los prefijos españoles'." VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. September 2003.
13. "Typology of Suffixal Origins in Spanish." 2003 Kentucky Foreign Language Conference.
14. "Orígenes de los sufijos españoles *-ajo*, *-ejo*, *-ijo*, *-ojo* y *-ujo*". XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas. Universidad de Salamanca. Septiembre 2001.
15. "Los elementos finales españoles de origen griego." V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. February, 2000.
16. "Additional Evidence of Template Formation in Spanish." 1999 Kentucky Foreign Language Conference.
17. "Origin of the Hispano-Romance Suffix *-ucho*." 1998 Meeting of the Discussion Group on Romance Linguistics of the Modern Language Association.
18. "El origen de *chisgarabís* 'hombrecillo de poca sustancia', 'mequetrefe'." IV Congreso



- Internacional de Historia de la Lengua Española. April 1997.
19. "The Origin of Spanish *chisgarabís* 'short, meddlesome person'." Spring 1996 Meeting of the Southeastern Conference on Linguistics. College Station, Texas.
  20. "Consideraciones iniciales sobre el proyecto 'Diccionario etimológico de los sufijos españoles'." Tercer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. September 1993.
  21. "Diachronic Initial Sibilant Variation in Spanish: *s-* / *ch-*." Romance Linguistics Seminar XX, Cambridge University. January 1992.
  22. "The Ibero-Romance Reflexes of Greco-Latin SYRINGA." Romance Philology Convocation XI, University of California, Irvine. September 1990.
  23. "The Relative Importance of Iconicity and Indexicality in Linguistic Signs." 1990 Annual Meeting of the Semiotic Society of America.
  24. "Suffix Genesis through Vocalic Proliferation." 1989 Meeting of the Division on Language Change of the Modern Language Association.
  25. "El origen de los sufijos iberorrománicos *-ango* / *-anco*." XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filología Románicas. Santiago de Compostela. September 1989.
  26. "Blending in Spanish Word-Formation." 1988 Conference of the Association of Hispanists of Great Britain and Ireland.
  27. "El origen de *títtere*." Primer Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Cáceres, Spain. March 1987.
  28. "A Study of Lexical Loss based on the Poema de Mio Cid." 1986 Meeting of the Division on Spanish Medieval Language and Literature of the Modern Language Association.
  29. "Practical Applications of Spanish Linguistics." 1986 Meeting of the South Atlantic Modern Language Association.
  30. "On the Effects of Long-Term Bilingualism: Structural Correspondences in the Lexicons of Spanish and Basque." Fall 1985 Meeting of the Southeastern Conference on Linguistics.
  31. "Liquid Consonantal Apophony in Spanish." Fall 1984 Meeting of the Southeastern Conference on Linguistics.
  32. "Strategies for Teaching Conversation on the Intermediate Level." 1984 Annual Conference of the Florida Foreign Language Association.
  33. "Sobre la productividad de ciertos procesos analógicos en el español del Caribe." VIII Simposio sobre Dialectología del Caribe Hispánico, 1984.
  34. "The Role of Consonant-Vowel Skeleta in Language Change." 1983 Annual Meeting of the Division on Language Change of the Modern Language Association.
  35. "Nasal Consonant Insertion in Spanish." Fall 1983 Meeting of the Southeastern Conference on Linguistics.
  36. "Formational Templates in the Affective Vocabulary of Spanish." 1982 Annual Meeting of the General Linguistics Discussion Group of the Modern Language Association.
  37. "Lexical Indices." Spring 1982 Meeting of the Southeastern Conference on Linguistics.
  38. "Abstract Lexical Correspondences between Spanish and Basque." 1981 Annual Meeting of the Romance Linguistics Discussion Group of the Modern Language Association.
  39. "A Theory of Expressive Word-Formation." Fall 1981 Meeting of the Southeastern Conference on Linguistics.
  40. "C.S. Peirce and Linguistics." 1981 Annual Meeting of the Linguistic Association of Canada and the United States.
  41. "The Etymological Methodology of Gottfried Baist." 1977 Annual Meeting of the

Philological Association of the Pacific Coast.

42. "A New Etymology for Spanish *zutano*." 1976 Annual Meeting of the Philological Association of the Pacific Coast.

### **Administrative Experience**

College of Liberal Arts and Sciences, University of Florida

*Associate Dean for Humanities*

2010-Present

- Administrative responsibility for eight departments and one academic program
  - Department of Classics
  - Department of English
  - Department of History
  - Department of Languages, Literatures and Cultures
  - Department of Linguistics
  - Department of Philosophy
  - Department of Religion
  - Department of Spanish and Portuguese Studies
  - University Writing Program
- Humanities division duties:
  - coordinate appointments, reappointments, effort certification and annual evaluation of chairs/directors
  - serve as resource and problem-solver for chairs/directors
  - advise dean on matters of budget and resource allocation
  - chair semester budget reviews for each department
  - attend annual program reviews for each department
  - approve employment ads and letters of offer (including immigration issues)
  - coordinate hiring MOUs with other colleges
  - conduct interviews of all faculty job candidates invited to campus
  - coordinate partner hires
  - coordinate efforts to avoid conflicts of interest
  - coordinate faculty counter-offers
  - advise departments on bylaws
  - evaluate departmental merit pay recommendations
  - preside at monthly humanities chairs and directors meetings
  - coordinate annual humanities research awards
  - attend public events organized by Humanities units
  - coordinate business for departments temporarily without leadership
- College-wide duties (21 departments and 10 centers/programs)
  - coordinate tenure and promotion affairs
  - coordinate humanities scholarship enhancement fund awards
  - coordinate IUF 1000 "What is the Good Life?", a course taken annually by all first-year students
  - participate in decisions regarding faculty awards, space allocation, graduate fellowship distribution
  - participate in fund-raising activities (raised \$500,000 cash for the college in 2013)
  - field student complaints
  - coordinate support for faculty fellowship recipients

- coordinate dean's office student scholarship award competition
- assist dean in special projects
- coordinate international activities of the college
- University-wide duties
  - Member, University Curriculum Committee, 2010-2018
  - Member, Council of Academic Deans, 2010-2018
  - Member, University Academic Assessment Committee, 2010-2012
  - Member, Search Committee for Dean of Journalism, 2012
  - Participant, 2010 Advanced Leadership for Academics and Professionals program
  - Member, Provost's Search Committee for Director of Center for Latin American Studies, 2009

*Chair, Department of Spanish and Portuguese Studies, 2008-10*

- coordination of hiring and rehiring of faculty and adjuncts for department
- coordination of SPS Foundation activities; raised \$200,000 in cash for department in 2009
- attending Provost seminars for department chairs
- responsibility for AY and summer budgets
- responsibility for faculty and student teaching assignments for AY and summer
- maintenance of departmental website
- editing newsletter copy
- preparation of special reports for Dean
- preparation of departmental APR
- coordination of student and professorial awards
- coordination of SPS student awards ceremony
- preparation of market equity reports
- ranking of travel applications for students and professors
- ranking of research proposals for students and professors
- coordination of admissions of graduate students
- evaluation and supervision of office personnel
- coordination of student fellowships and grants
- handling of student complaints about teachers and teacher complaints about students
- coordination of applications to graduate faculty
- determination of Merit Pay with assistance of SPS Merit Pay Committee
- presiding at SPS advisory committee meetings
- presiding at SPS faculty meetings
- coordination of third-year faculty reviews
- coordination of tenure and promotion cases
- assignment of office space
- coordination with university officials for disability compliance
- handling of faculty grievances
- attending college chairs' meetings
- coordination of SPS relations with other campus units (Honors, Centers for European/African/Latin American Studies, CIBER, other colleges, etc.)
- Chair, CLAS Finance Committee

- Member, CLAS Faculty Council (ex officio)
- Member, CLAS Steering Committee (ex officio)
- Member, Humanities Council
- Member, CLAS International Committee
- Member, Search Committee for Director of Center for Latin American Studies
- Member, ex officio, Faculty Council of the College of Liberal Arts and Sciences, 2008-10

*Chair, Department of Romance Languages and Literatures, 2003-08*

- (Largely the same duties as those listed above)

***Administrative Experience other than as chair/dean***

Chair, Search Committee (Spanish Literature), 2023-24

Chair, Search Committee (Spanish Sociolinguistics), 1998-99

Committee on Prerequisites and Course Leveling, State University System of Florida, 1997-99.

Humanities Enhancement Fund Selection Committee, College of Liberal Arts and Sciences, 1998

Peer Review Committee, Fulbright Association, 1999

Tenure and Promotion Committee, 1996-99 (chair 1996-97)

Coordinator, SPN 2240, 1997-99

Associate Chair, Department of Romance Languages, 1993-94

Chair, RLL Teaching Improvement Program Committee, 1993

University Senate, 1992-94

Spanish Undergraduate Coordinator, Dept. of Romance Languages, 1992-94, 1997-98.

Chair, Spanish Undergraduate Curriculum Committee, 1992-94, 1997-98

Graduate Studies Committee, Dept. of Romance Languages, 1993-97

Graduate Studies Committee, Program in Linguistics, 1992-94, 1996-99

Interview Committee for German Fulbright Candidates to USA, 1991

Spanish Graduate Coordinator, Dept. of Romance Languages, 1988-91

Advisor, College of Liberal Arts and Sciences, 1990-91

Advisor, Preview Program for Incoming Freshmen, 1990, 1991

Member, Executive Committee, Program in Linguistics, 1990-91

Chair, Student Employment Committee, Program in Linguistics, 1989-90

Member, Faculty/Library Liaison Committee, 1990-91

Coordinator, Spanish Section, Dept. of Romance Languages, 1986

Departmental Advisory Committee, 1985-6, 1989-91, 1993-94

Search Committees: 1993-94 (chair), 1986 (chair), 1985-86 (chair), 1984-85, 1983-84 (2), 1981-82

Library Representative for Spanish, 1984-86

Library Representative for Linguistics, 1984-86

NEH Summer Stipend Selection Committee for UF, 1985-86

Chair, Task Force on Language Instruction, 1983-84

Undergraduate Curriculum Committee, 1980-86

Coordinator, Intensive Spanish, 1981-85

***Language Proficiencies***

English: native  
Spanish: Near-native, all skills  
German: Near-native, all skills  
Portuguese: Advanced speaking and comprehension skills, excellent reading skills  
Italian: Excellent reading skills  
French: Excellent reading skills

### ***Editorial***

*Comparative Romance Linguistics Newsletter*, biannual organ of the Comparative Romance Linguistics Discussion Group of the Modern Language Association, 1991-92.

### ***Masters Theses Directed***

Juan Gómez-Canseco. "El infinitivo tras verbos de movimiento en castellano medieval: Rección directa vs. preposicional en seis textos técnicos de los siglos XIII, XIV y XV". University of Florida, 2000.  
Carmen Muñoz. "La sufijación culta en español." University of Florida, 1994.  
Paloma E. Ibáñez. "Análisis de la forma de los refranes españoles sin verbo." University of Florida, 1990.  
Rosemarie R. Ceravolo. "Analysis of the Spanish Velar Glide." University of Florida, 1985.  
Susan R. Epstein. "The Cuban Sephardic Community of Miami, FL: History and Judezmo Language." University of Florida, 1981.

### ***Doctoral Dissertations Directed***

Ana María Díaz Collazos. "Desarrollo sociolingüístico del voseo en la region andina de Colombia (1555-1976)", 2014.  
Rosa María Castañeda. "Linguistic Variation in a Border Town: Palatalization of Dental Stops and Vowel Nasalization in Rivera", 2011 (co-chair).  
Erica Fischer-Dorantes. "Los principios y los apéndices en los diccionarios bilingües inglés-español más representativos de los siglos XX y XXI", 2010.  
Alex Quintanilla. "La (des)pluralización del verbo haber existencial en el español salvadoreño. ¿Un cambio en progreso?", 2009.  
Sonia Wohlmuth Ramírez. "Persistence of the Latin Accent in the Nominal System of Castilian, Catalan and Portuguese". University of Florida, 2008.  
Gary K. Baker. "Palatal Phenomena in Spanish Phonology". University of Florida, 2004.  
Mary C. Iribarren. "Origen y desarrollo de la sufijación ibero-romance en -rr-. Vinculaciones y contrastes con otras lenguas." University of Florida, 1995.

### ***Tester certification***

Oral Proficiency Tester for Spanish, American Council on the Teaching of Foreign Languages. 1987-89

## *Courses taught*

### **Undergraduate**

Spanish Language, first through fourth year  
Spanish Phonology  
Spanish Applied Linguistics  
Spanish in the United States  
History of the Spanish language  
Language and People  
Languages and Dialects  
Introduction to Linguistics  
Advanced Composition  
Spanish Civilization and Culture  
History of the Spanish Vocabulary  
Spanish for Medical Personnel  
Spanish American Dialectology  
Spanish Lexicography

### **Graduate**

Medieval Spanish Linguistics  
Spanish Composition  
Romance Linguistics  
History of the Spanish Language  
Spanish Phonology  
Introduction to Historical Linguistics  
Introduction to Phonology  
Second-Language Acquisition Theory  
Medieval Spanish Literature  
Spanish Lexicology and Lexicography  
History of the Spanish Suffixal System  
History of the Spanish Vocabulary  
Spanish American Dialectology  
Spanish Bilingual Lexicography (mini-course taught at Brigham Young University, Spring break, 2011)